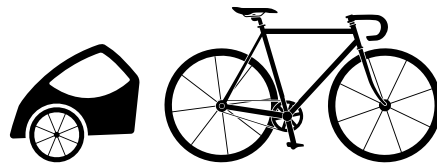


# BURLEY®

バーレー サイクルトレーラー  
取扱説明書・事故防止説明書



対応機種  
テイルワゴン

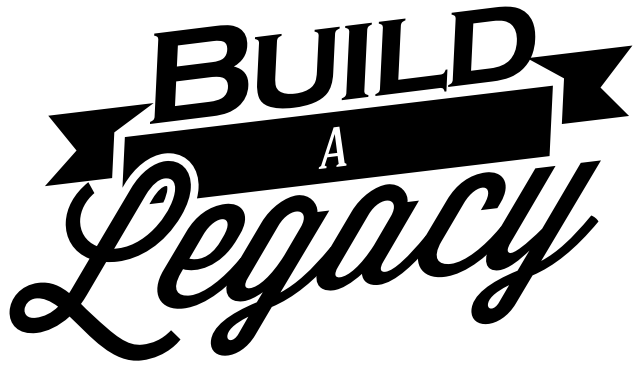


本書は大切に保管して下さい。



オンラインで動画マニュアルをご覧いただけます（英語）  
[burley.com/support/video-guides](http://burley.com/support/video-guides)





ALWAYS ORIGINAL. ALWAYS PRESENT. ALWAYS BURLEY.

*Since 1978*

## 伝統を作る

私達にとって伝統とはライダー、冒険家や探検家を作り出す事です。なぜなら旅の始まりに導くことが私達の仕事だからです。

道を行きながら、地図を見ることを覚え、それぞれの曲がり角に物語があることに気づかされます。丘は筋肉より人を作り出すことを学びます。深く掘り進むうちにもっと高く登れることを知ります。旅や旅で学んだことが、私達を作り出していることに気づきます。今までの経験や情熱が伝統へと変わることを知っているから、旅人を導き続けます。より良い生活の為に前進し続け、過去から学び、誇らしく未来を守ります。冒険に出かけてトレイルを走破すれば世界はひろがって行きます。外では壁や限界に邪魔されることなく、想像した以上に遠くまで行けることを知ります。日々、代々、旅は決して終わりません。物語が広がり続ける限り、記憶はずっと残ります。

## 1 目次

- 1 目次
- 2 安全上の注意・警告
- 3 パーツ袋の中身を確認する
- 4 必要な道具
- 5 ホイールガードを取り付ける
- 6 トレーラーを広げる
- 7 ホイールを取り付ける
- 8 ハンドルを取り付ける
- 9 けん引バーを取り付ける
- 10 トレーラーを自転車に取り付ける
- 11 カバーを取り付ける
- 12 テールゲートを取り付ける
- 13 フロアを取り外す
- 14 セーフティフラッグを取り付ける
- 15 パーキングブレーキを使う
- 16 乗車前点検リスト
- 17 お手入れをする
- 18 各部品の名称
- 19 おすすめアクセサリー

### 重要

バーレー自転車用トレーラーをご使用になる前に、必ずこの説明書をお読み下さい。ご質問・詳細な情報は最寄りのバーレー販売店にご連絡下さい。バーレーWEBページでもサポート情報をご覧いただけます。

[www.riteway-jp.com/burley/](http://www.riteway-jp.com/burley/)

## 2 安全上の注意・警告

- 人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。
- 本書およびガイドラインに従わない場合、深刻な怪我または死亡事故につながる恐れがあります。
- 組み立てと安全に関するガイドラインを終了すると本製品をご利用いただけます。ご乗車の前にけん引バー、取り付け金具、車輪がしっかりと取り付けられていることを確認してください。
- 本書における左右は、トレーラー後方から前方を見た場合の方向です。
- 34kgまでのペットを1匹載せられます。重心が傾き、転倒する恐れがありますので、それよりも重いペットは載せないで下さい。
- 牽引時には負荷がかかるため、自転車単独での走行時よりも反応が鈍くなります。
- 運転に慣れるまでは、安全が確保された広い場所でよく練習してください。
- 障害物は避けて通ってください。本製品が乗り上げてしまった場合、転倒する恐れがあります。
- 動いているトレーラーの中でも、座る、または横になる事ができるよう、ペットを訓練して下さい。急に突進したり飛び跳ねたりすると転倒の原因になりますので、興奮しているペットをけん引しないで下さい。
- ペットが動いているトレーラーから飛び出さないよう、カバーを使用してペットから目を話さないで下さい。
- 推奨する最高速度  
なめらかでまっすぐな道の場合 時速24km  
カーブ、でこぼこ道 時速8km(歩くより少し早い程度)  
交差点 徐行(いつでも止まれる速度)
- 人を乗せないでください。
- 本製品は自転車でのけん引専用設計されています。オートバイや自動車でのけん引は絶対におやめください。
- 改造をしないでください。
- タイヤの空気圧は適正に保つようになしてください。パンク・怪我の原因になります。
- 取り付け金具を自転車に固定し、乗車する前にきちんと固定されているかを確認してください。
- 歩道の走行はできません。公道を走行時は法律および各地の条例に従ってください。
- 本製品をけん引することで、法律で定められた普通自転車ではなくなり、軽車両として扱われます。そのため、「自転車通行可」とされている場所の走行もできません。
- 本製品・ペットの様子を確認するために停車する場合、必ず道路の端に寄せてください。
- バックミラーの利用をおすすめいたします。

### 3 パーツ袋の中身を確認する

取扱説明書(本書)×1

取り付け金具(ヒッチ)×1

ホイールガードチューブ ×1

ネジ×2

5mm六角レンチ

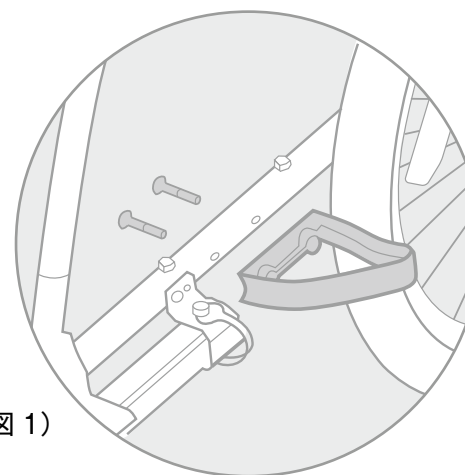
### 4 必要な道具

5mm 六角レンチ(付属)

### 5 ホイールガードを取り付ける

(図1)ホイールガードボルトをフレームに挿します。ホイールガードの穴とボルトをあわせて、六角レンチを用いて固定します

反対側も同じように取り付けます



(図1)

## 6 トレーラーを広げる

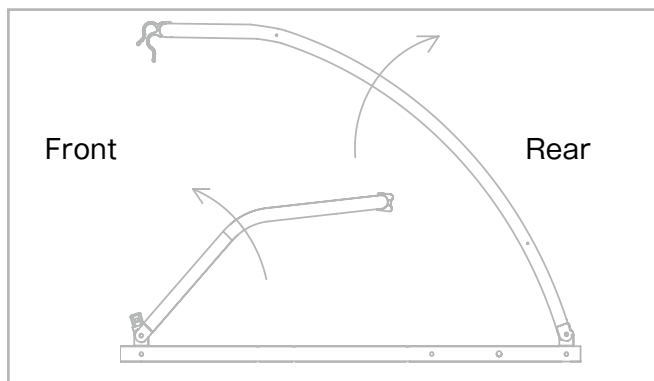
(図2)フロントチューブを上方向、リアチューブを後ろ方向に回転させます

(図3)フレームロックを回転させてリアチューブに固定します

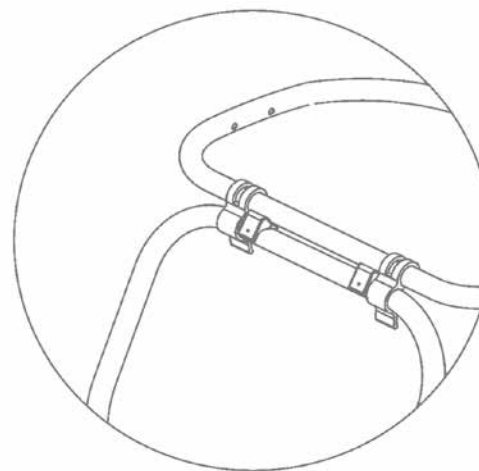


### 警告

トレーラーを使用する前にフレームチューブがしっかりと連結されているかどうかを確認します。深刻な怪我につながる恐れがあります



(図 2)



(図 3)

## 7 ホイールを取り付ける

(図4)ホイールの車軸をトレーラーの車軸に挿します

(図5)トレーラー後方にレバーが向くように、クイックリリースレバーを閉じます。クイックリリースレバーを取り付ける強さは、手のひらに跡が残る程度が適切です

タイヤの横に印刷されている空気圧で空気を入れます

ホイールを取り外す場合はクイックリリースレバーを開いて取り外します



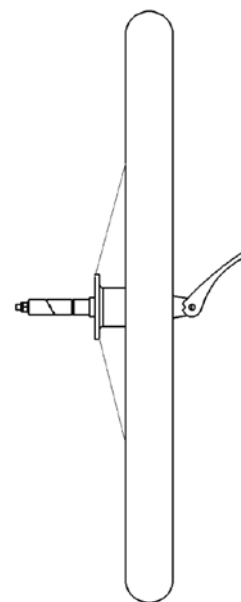
### 警告

ホイールの車軸がトレーラーの車軸に完全に入っている状態で、しっかりと固定されている事を確認して下さい

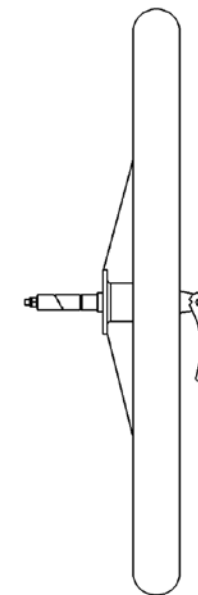
ホイールが揺れる、持ち上がる状態では固定が不十分です

不適切なホイールの取り付けは事故や深刻な怪我につながるおそれがあります

Top View



(図4)

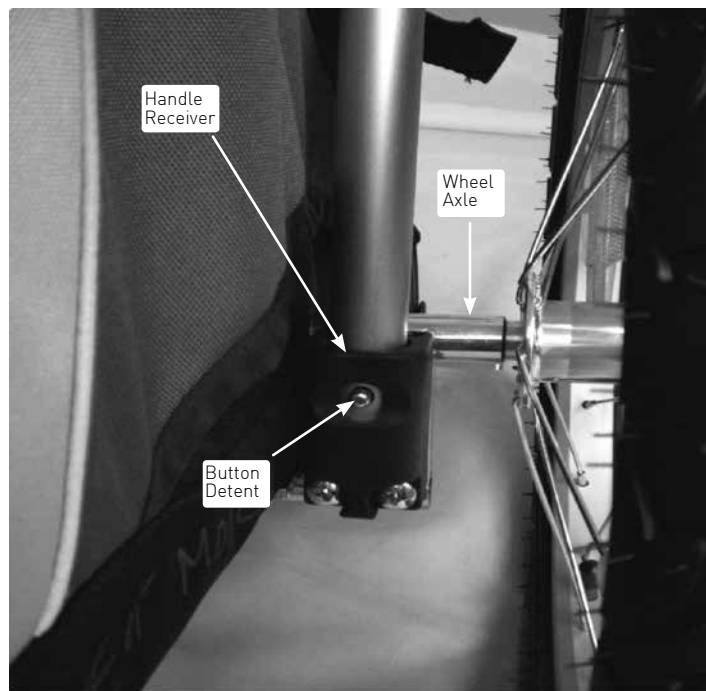


(図5)

## 8 ハンドルを取り付ける

(写真1)ハンドルの両端にあるボタンを押し、ハンドルがトレーラー後方へ向くようにしてハンドル台座へ挿します

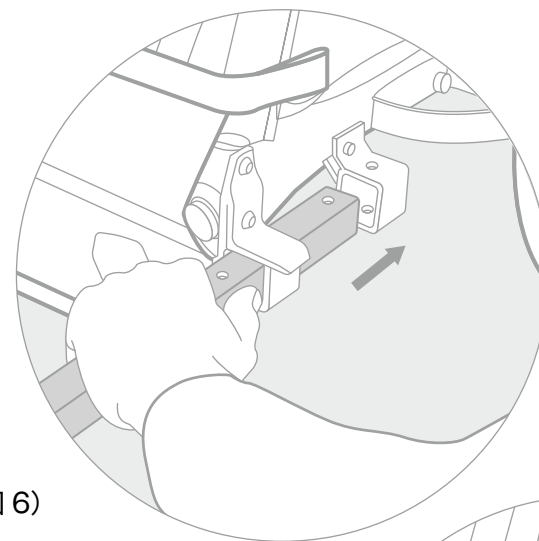
ハンドルを取り外す場合は、ハンドル台座手前のボタンを押して取り外します



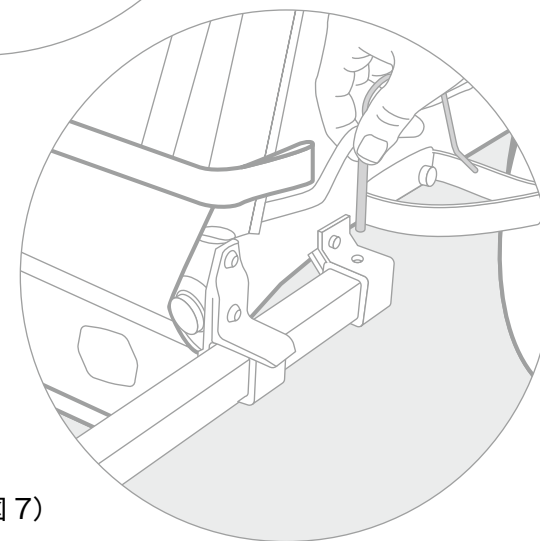
(写真 1)

## 9 けん引バーを取り付ける

1. (図6)取り付け台座とけん引バーの穴が重なるまでけん引バーを挿します
2. (図7)固定用ピンを後ろ側の穴に挿し込みます
3. リテーナーを締めます



(図 6)



(図 7)

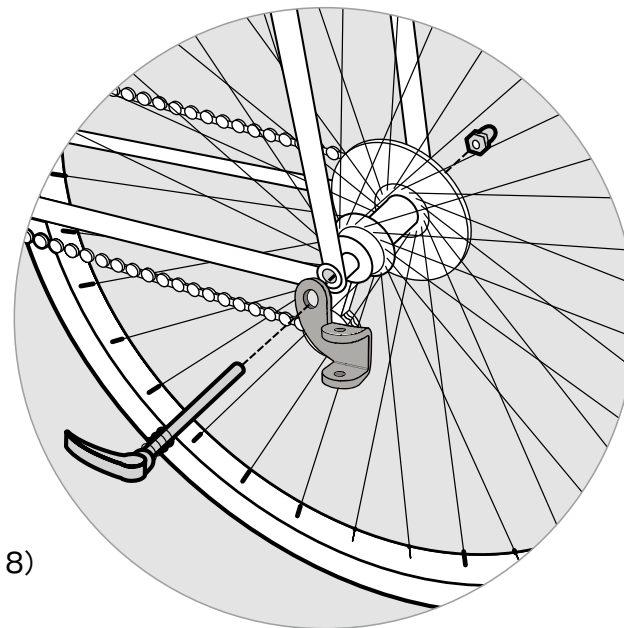
## 10 トレーラーを自転車に取り付ける

### (図8)取り付け金具(ヒッチ)を自転車に取り付ける方法

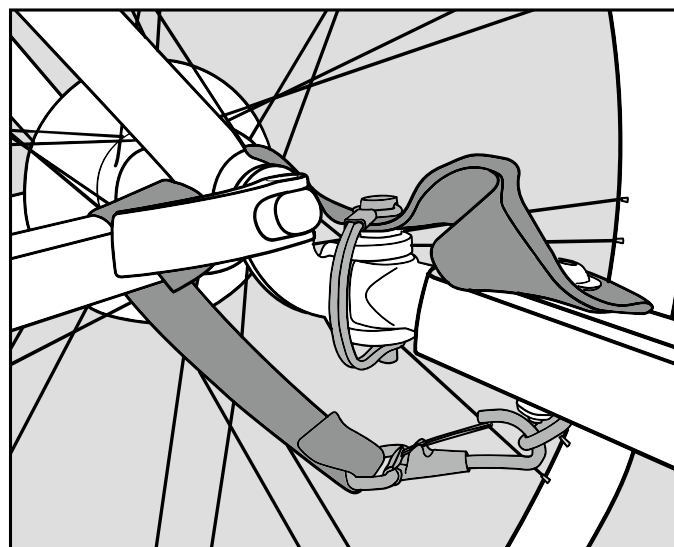
1. クイックリリースまたは自転車後輪の車軸左側にあるナットを外します。
2. 取り付け金具をクイックリリースまたはナットとフレームの間に取り付けます。
3. クイックリリースまたはナットを製造者が推奨する数値で固定します。
4. 取り付け金具はトレーラーを外しても付けたままにできます。

### (図9)けん引バーを取り付け金具に連結する方法

1. フレックスコネクターを取り付け金具の2つの穴の間に挿入します。
2. 固定ピンを差し込み、C型金具を取り付け金具の下側に挟み込んで固定します。
3. 自転車のフレームにセーフティストラップを巻きます。
4. けん引バーのDリングを掛け金に通して止めてください。



(図 8)



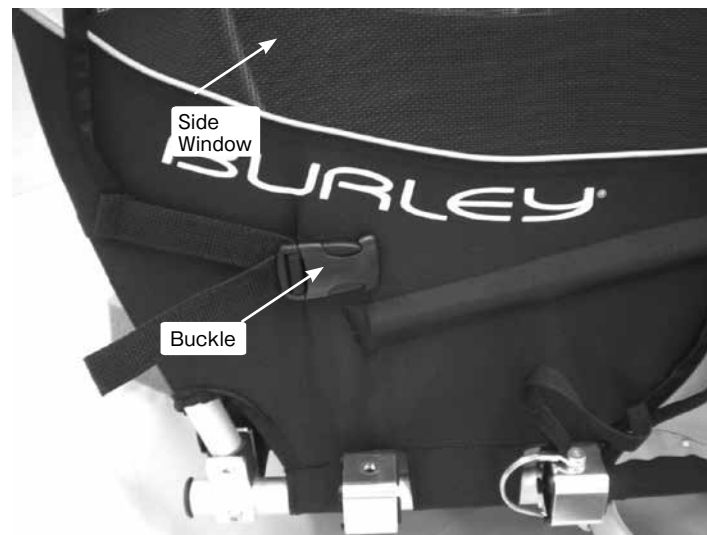
(図 9)



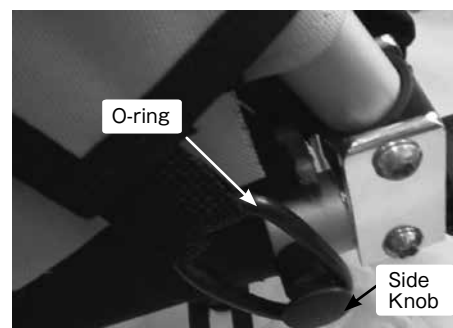
## 11 カバーを取り付ける

(写真2)トレーラー前方、カバーの角にあるバックル部分をサイドウィンドウ下のバックル部分と合わせます

(写真3)トレーラー後方、Oリングをカバー後部のサイドノブに引っ掛けます  
フレームの上部でカバースナップをフレームに固定します



(写真 2) Trailer Front Side



(写真 3) Trailer Rear Side

## 12 テールゲートを取り付ける

### 方法1 (写真4)カバーの上でテールゲートを固定する

テールゲートのバックル部分をトレーラーの窓の下部にあるバックル部分とかみ合わせます

### 方法2 (写真5)カバーの内側でテールゲートを固定する

O-リングを外し、フロントカバーを引きます。方法1同様にバックル部分を合わせてO-リングをサイドノブ引っ掛けます

### 注意

ペットが急に飛び出すことを考えた場合、方法1がより安全です



(写真 4) Tailgate fastened over cover



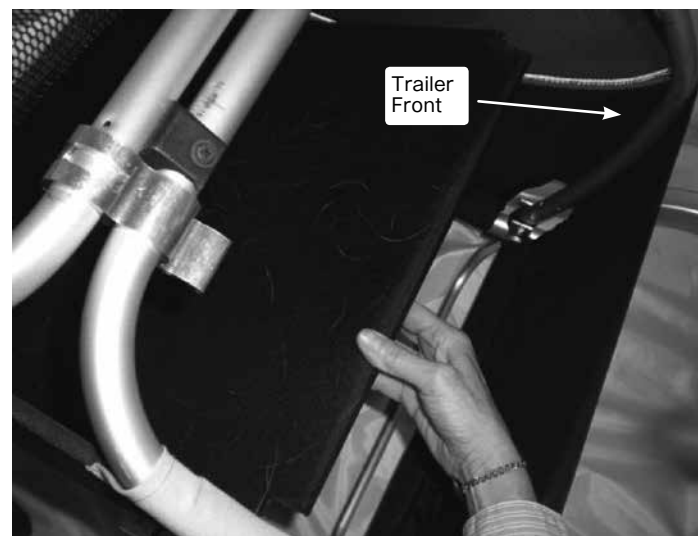
(写真 5) Tailgate fastened under cover

## 13 フロアを取り外す

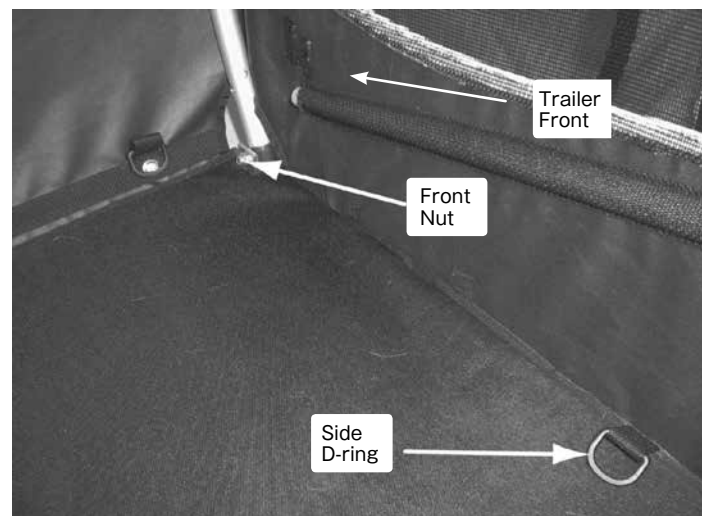
(写真6)清掃などで取り外す場合、トレーラー内側の前方からフロアを持ち上げてトレーラーから引っ張り上げます

ファブリック製カバーをフロアのベースから外します

(写真7)フロアを取り付ける場合、フロア後方にアンダーナット、トレーラーの両側にDリングを挿します。前方のコーナーにフロア用アンダーフロントナットを挿します



(写真 6)



(写真 7)

## 14 セーフティフラッグを取り付ける

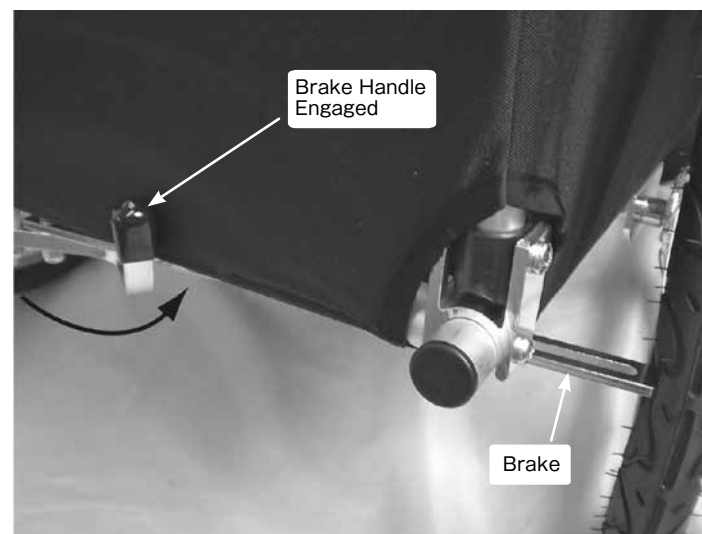
ポールをつなぎ合わせ、トレーラーの左側車軸近くにあるハンドル台座の穴にフラッグを挿します

### 重要

フラッグは必ず取り付けて下さい

## 15 パーキングブレーキを使う

(写真8)パーキングブレーキレバーを右に回してパーキングブレーキを掛けます。ブレーキ解除時に勢い良く回る場合があるので注意してください



(写真 8)

## 16 乗車前点検リスト

ご利用ごとに次の項目をチェックしてください

1. ホイールがトレーラーにきちんと取り付けられている
2. タイヤの空気が適正である
3. けん引バーがトレーラーにきちんと取り付けられている
4. 取り付け金具がストラップとともに自転車にきちんと固定されている
5. 運転手がヘルメットを着用している
6. セーフティフラッグが所定の位置に取り付けられている
7. ペットがおとなしい状態である
8. 最大積載量34kg以下である

1ヶ月ごとに次の項目をチェックしてください

1. けん引バー、取り付け金具、フレームのチューブ、フレックスコネクタ  
ー及び本体の損傷を点検してください
2. ボルトがきちんと固定されている事を確認してください
3. タイヤとホイールの摩耗及び割れを目視してください
4. ホイールのゆがみと割れを点検してください
5. 繊維部分の破れ、剥落、脱落、または本体の損傷を確認してください

## 17 お手入れをする

保管の注意

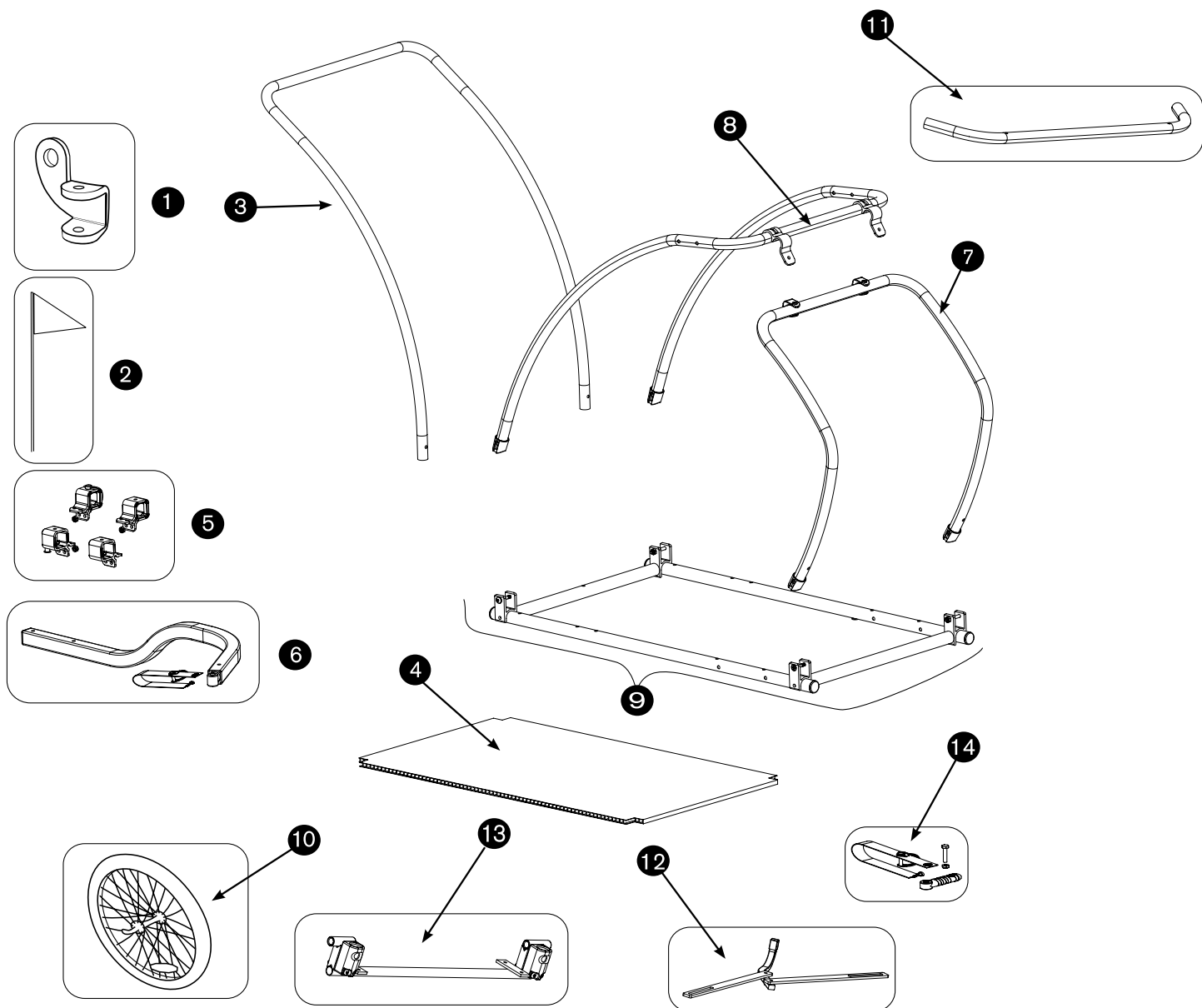
- 製品を長くお使いいただくために、トレーラーは屋内で保管してください
- トレーラーを屋外で保管する場合、保管用カバーでトレーラーを保護してください
- -23℃以下または65℃以上の温度になる場所での保管はおやめください
- タイヤを窓の近くで保管すると窓の退色が発生する原因となります

布のお手入れ

1. 繊維部分を弱酸性石鹼または洗剤を入れた湯で手洗いします
2. 漂白剤または溶剤は使わないでください
3. トレーラーカバーは日陰で干します
4. から拭きしてから直射日光の当たらない乾燥した換気の良い場所で保管  
します
5. 窓は湿らせた柔らかい布で拭きます

## 18 各部品の名称

1. スチールヒッチ
2. セーフティフラッグ
3. ハンドルバー
- サイドパネル(図にはありません)
- カバー(図にはありません)
- テールゲート(図にはありません)
4. フロアとカバーリング
5. けん引バー台座キット
6. けん引バー
7. フロントフレーム
8. リアフレーム
9. ロアフレーム
10. タイヤ付きホイール
11. ホイールガードキット
12. ブレーキ
13. 車軸・ハンドル台座
14. フレックスコネクター



## 19 おすすめアクセサリ

ベビーカーキット

キックスタンド

保管用カバー

追加用取り付け金具

バーレーWEBページ([riteway-jp.com/burley](http://riteway-jp.com/burley))にてパーツリストを参照いただけます

## 保証規定

### 保証規定

ライトウェイプロダクツ ジャパン株式会社(以下当社)が取り扱うバーレー自転車用ベビーカー、トレーラーおよびその付属品は、購入日から1年間において材料及び構造上の欠陥に対して保証します。保証を受けていただくには販売店の発行するレシートまたは領収書が必要です

この保証は日本国内での購入・利用に関してのみ有効です

保証期間中に材料または構造上の欠陥が発見された場合、修理または交換をいたします

保証は日本国内での利用においてのみ有効です

保証は本製品の最初の購入者のみに有効です。譲渡された場合には保証は継続されません

保証はご購入者ご本人の個人的利用においてのみ有効です。レンタルおよび業務利用時について保証は適用されません。バーレーおよび当社は商業的損害に関して一切の責任を負いません

保証は製品を適切にご利用頂いた場合にのみ有効です。不適切な利用、改造、事故、および通常利用時の消耗に関して保証は適用されません

本製品の明示または黙示保証の範囲は、唯一の選択肢としてここで指定された修理または交換に限定されます。いかなる場合においても、特別損害・偶発的損害・派生的損害に対する責任は明示的に排除されます

# BURLEY®

burley.com

## バーレーとつながりましょう

いつでも自転車に乗っている方、天気の良い日にだけ自転車に乗る方、  
いろいろな方とバーレーは情熱を共有したいと考えています

日本国内代理店

地球を楽しくしたい

**RITWAY®**  
PRODUCTS JAPAN

ライトウェイプロダクツジャパン株式会社  
〒171-0022 東京都豊島区南池袋3-18-34 池袋シティハイツ102  
TEL.03-5950-6002 FAX.03-5956-8028

riteway-jp.com